Deutsch im Sommer 2016

Jawohl, Sie haben recht gelesen! Auch im Sommer gibt es Deutsch auf unserer Akademie, nämlich »The Osher Lifelong Learning Institute at the University of Delaware in Wilmington«. Jeden Mittwoch zwischen den Semestern (Frühling – Herbst) treffen wir uns um Deutsch zu hören, zu lesen und zu sprechen. Jeder ist herzlich eingeladen. Wir haben viel Spaß und hin und wieder lernen wir etwas Neues.

**9:00-10:15 Deutsch erwerben durch Lesen und Zuhören**

Dieses Jahr werden wir durch Beispiele und gutes Deutsch lesen und hören erforschen wie man sich ausdrückt, als Deutscher nicht als Amerikaner, der sein Englisch direkt ins Deutsch übersetzt.

Das Buch dazu ist Band 1 von J. K. Rowling’s Harry Potter, Der Stein der Weisen. Wir werden die ausgezeichnete von Klaus Fritz Übersetzung ins echte Deutsch lesen, das Buch gelesen von Rufus Beck zuhören und alles diskutieren. Geeignet sind die Stunden für Anfänger, die 6 oder mehr Semester hinter sich haben, sowie Studenten in der mittleren Stufe bis zu den sehr Fortgeschrittenen. Muttersprachler sind auch eingeladen, weil das Buch auch für sie interessant ist und es immer günstig ist, diejenigen dabei zu haben, die Deutsch in der Wiege gelernt haben.

Wenn es Zeit dafür gibt werden wir auch Wortspiele betreiben, Witze erzählen und kurze Videos und Erzählungen genießen.

**10:30-11:45 Film-TV-Unterhaltung.**

Wir sehen Nachrichten aus Berlin und kurze Filme und Videos an, die uns gut auf Deutsch unterhalten können und die wir diskutieren werden. Geeignet für Studenten in der mittleren Stufe bis zu Muttersprachlern.

**Wenn Sie Interesse haben, sagen Sie mir, ob Sie mitmachen wollen, alles oder ein Teil davon. Lehrplätze und Materialien sind begrenzt. Melden Sie sich frühzeitig um Ihren Platz zu sichern.**

**Osher LLL Summer School *Registration required***

*This is the 4 weeks in July of the Deutsch im Sommer Programm*

**9:00-10:15 Harry Potter auf Deutsch**

We will read a selection from Vol 1 of J. K. Rowling’s Harry Potter as translated by Klaus Fritz, „Der Stein der Weisen,“ listen to it read by Rufus Beck and discuss content words and meanings. The materials are in German, the discussion in German and English. In German we will also play word games and tell jokes as well as watch and listen to other short videos and audios.

**10:30-12:00 German Film-TV Conversation:**

We watch short German films, videos and news broadcasts from Germany. The news broadcasts are in German without English subtitles, the films are in German some with German subtitles and the discussion is in German.

James F. Weiher weiher@udel.edu 302-475-7256

<TinyURL.com/WeiherGerman>

# Deutsch im Sommer 2016

**Joanne K. Rowling**

**HARRY POTTER und der Stein der Weisen**

# Aus dem Englischen von Klaus Fritz

# Datum Kapitel Seiten

**18. Mai 01 - Ein Junge überlebt 2-12 10**

**25. Mai 02 - Ein Fenster verschwindet 12-19 7**

**03 - Briefe von niemandem 19-28 9**

**1. Juni 04 - Der Hüter der Schlüssel 28-37 9**

**8. Juni 05 - In der Winkelgasse 37-54 17**

**15. Juni 06 - Abreise von Gleis neundreiviertel 54-69 15**

**22. Juni 07 - Der sprechende Hut 69-80 11**

**29. Juni 08 - Der Meister der Zaubertränke 80-87 7**

# LLL July Summer Session

**6. Juli 09 - Duell um Mitternacht 87-99 12**

**13. Juli 10 - Halloween 99-109 10**

**20. Juli 11 - Quidditch 109-118 9**

**27. Juli 12 - Der Spiegel Nerhegeb 118-131 13**

# End LLL Summer Session

**3. August 13 - Nicolas Flamel 131-139 8**

**10. August 14 - Norbert, der norwegische Stachelbuckel 139-147 8**

**17. August 15 - Der verbotene Wald 147-159 12**

**24. August 16 - Durch die Falltür 159-176 17**

**31. August 17 - Der Mann mit den zwei Gesichtern 176-190 14**